№ 61. Sestdeen, 1. augustâ. 1909.

Makſâ,
Jelgawâ ſamemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „

Par adreſes pahrmainu ſamakſâ 10 kap.

Latweeſchu Awiſes.

Makſâ,
pa paſtu peeſuhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „

Uſ ahrſemèm 4 rub. 50 kap., 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Telefons № 644.

Iſnahk diwreiſ nedelâ.

Redakzija un ekſpedizija:
Jelgawâ, Skrihweru eelâ № 35.

88. gada-gahjums.

Sludinajumi makſâ:
par ſihku rakſtu rindiņu 8 kap., preekſchpuſē 20 kap.

Vireeſu un Seeveeſu Tirdzneezibas Skolâs

Jaunjelgavâ

uzņemſanas eksameni 11. un 12. augustà. Mācibu sākums 14. augustà, pulksten 9 no rita. Skolneeku peeņemſana katru deenu no pulksten 10—12 pr. p.

Wina Majestates ſatikſchanàs ar keiſaru Wilhelmu.

Par Winu Majeſtatu braukumu zaur keiſara Wilhelma kanalu un par ſatikſchanos ar Wahzijas keiſaru Wilhelmu peenahkuſchas ſchahdas ſinas:

Wina Majeſtates uſ jachtas „Standart“ 26. julijà pulkſt. 12 deenà eebrauza Braunsbitelê. Sche uſkahpa uſ jachtas Heſenes leelherzogs un prinzeſe Irene ar behrneem.

Uſ kraſta bij noſtahdita goda wakts. Gar kanala malu pawadija jachtu ofizeeru patrukas. Eedſihwotaji, kas wiſur gar kanala malu bij ſapulzejuſchees, apſweiza juhſmigi Augſtos Zekotajus. Rendsburgâ uſ jachtas „Standart“ uſkahpa pulkſt. 6 wakarà keiſars Wilhelms un tiko ſanemts no Winu Majeſtatem Keiſara un Keiſareenes. Uſ „Standart“ uſwilka abu Monarchu ſtandartus. Holtenawâ eeradàs uſ jachtas ari prinzis Heinrichs.

Keiſars Wilhelms palika uſ jachta „Standart“ un pawadija Winu Majeſtates lihdſ Kiles oſtai, kur jachta iſmeta enkurus. Sche weteja garniſons parades uniformàs bij ſapulzinats uſ kraſta. Jachtai peebrauzot atſkaneja muſika un leelgabalu ſaluti. Laiks bija jauks. Wakarà, plkſt. 11 keiſars Wilhelms atwadijàs un aiſzekoja uſ Berlini.

27. julijà plkſt. 7 rihtà Keiſariſkà jachta „Standart“, pawadita no Kreewu kara kugeem, dewàs juhrà. Wahzijas uhdenôs jachtu pawadis ari wehl Wahzu torpedu laiwu flotile.

No ahrſemèm.

Sweedrija.

Par generalſtreika zehloneem un iſſkateem ahrſemes laikrakſtôs laſamas ſchahdas tuwakas ſinas: 4. augustà (22. jul.) Sweedrijà eeſahkas iſſchkiroſchà zihna, kura ar ſcha gada ſahkumu iſzehlas ſtarp fabriku ſaweenibam un ſozialdemokratiſko „ſemes organiſaziju“. Sweedru ruhpneeziba pehdejôs gadôs jau beeſchi zeetuſi aiſ daſchadeem ſtrihdineem ſtarp darba dewejeem un ſtrahdneekeem, kuri nodereja par eemeſlu te fabriku ſlehgſchanai no to ihpaſchneeku puſes (ko ſauz par „lokautu“), te atkal ſtreikeem no ſtrahdneeku puſes. Wehl pagahjuſchà gadà iſzehlàs leels ſtrihdus par jautajumu, kam peeder noteikſchana fabrikâs un darbnizâs, fabrikanteem waj ſtrahdneekeem? — Ihſi pirms wiſpahrigai fabriku ſlehgſchanai, kura bij nolemta no fabrikantu ſaweenibas (pee kuras peeder 90% no wiſeem fabrikanteem) kà atbilde uſ ſtrahdneeku pahrmehrigeem prafijumeem, waldibai, kà ſtarpineezei, wehl iſdewas ſameerinat abas ſtrihdigàs puſes. Bet drihſi pehz tam daſchas ſtrahdneeku arodneeziſkàs beedribas aiſ neezigeem eemeſleem lauſa iſlihgumu, atmeſdamas darbu, kaut gan bija nolihgts, ka wiſi ſtrihdus jautajumi wiſpirms nodobami ſewiſchkai ſchkihreju teeſai.

Schis leetas wirſeens darba dewejeem nebij pahrak nepatihkams. Tee jau ſen bij noſchehlojuſchi, ka tik weegli padewuſchees waldibas ſtarpneezifkeem peekſchlikumeem, neſdami gruhtus upurus. Winôs aiſween wairak noſtiprinajàs pahrleeziba, ka pee nahkoſchàs iſdewibas zihna jaiſwed lihdſ galam, ja negribetu peelaiſt, ka ſtrahdneeku jo deenas pahrmehrigakee prafijumi neiſpoſtitu galigi wairakas Sweedru ruhpneezibas noſares. Pateizotees ſozialdemokratu newaldamai meklefchanai pehz ſtrihdineem, ſchi iſdewiba ari drihſi ween nahza. Ar ſcho pawaſari ſahkot, ſchi zihna tad ari ſahka plaſitees malu malàs. Schoreiſ leeta groſos newis ap kahdeem waras jautajumeem, bet ap algas paaugſtinaſchanu. Pehz leelàs ruhpneezibas krihſes 1907. godà wairakas Sweedru ruhpneezibas aiſween wehl ſtrahdà beſ kahdas pelnas, un tahdôs apſtahklôs paaugſtinat algas, ir gluſchi neeeſpehjami. Pehz iſmehginatas ſameerinaſchanas, kura nenotika tapehz ka darba deweji atraidija 4, bet ſtrahdneeki pat 10 preekſchlikumus, 26. maijà tad tika atlaiſti 50,000 ſtrahdneeku koku un audumu ruhpneezibàs; 2 augustà tad tika atlaiſti wehl 32,000 ſtrahdneeku metala ruhpneezibà. Sozialdemokratiſkà ſemes organiſazija uſ to nu atbildeja ar generalſtreiki, pee kura, kà jau ſinots, peedalas ap 300,000 ſtrahdneeku.

Par zihnas iſnahkumu pilſoniſkee elementi nemaſ neſchaubas, jo tas buhs katrà ſinà ſtrahdneeleem par kaunu. Jo no ſtrahdneeleem iſwehlejais laiks preekſch wiſpahriga ſtreika ir domajami neiſdewigakais: daudſas fabrikas ir koti meerà, ka winam dota iſdewiba, apturet daudſkahrt tikai ſtrahdneeku labà turpinatos darbus lihdſ iſdewigakeem apſtahkleem. Ka ſtrahdneekeem galu galà buhs japeekahpjas, par to gan ari winu wadoni nedrihkſtetu ſchaubitees. Ja nu tomehr ſtrahdneeku maſas teek aizinatas uſ zihnu beſ kahdas iſredſes uſ uſwaru, tad eemeſls tahdai rihzibai meklejams tikai wehlejumà, tuwotees rewoluzijai waj to jau tagad ſafneegt.

Schis wehlejums, protams, gan nekahdi nepeepildiſees, jo Sweedru waldiba jau ar labu ſinu par to gahdajuſi, ka kaut kahdi atklahti nemeeri waj nekahrtibas jau paſchà ſahkumà tiktu ar wiſleelako ſtingribu apſpeeſti. Ar to tomehr naw teikts, ka ſchur un tur newaretu notikt kahdi nebuht uſbrukumi pilſonu dſihwibai un ihpaſchumam. Bet tad ari tiks ſperti wajadſigee ſoli pret teem elementeem, kuri zihnu pret poſtahwoſcho ſabeedribas kahrtibu iſwehlejuſchees par ſawu dſihwes uſdewumu un pelnas awotu, pee tam paſchi iſſtahdamees iſ ſabeedribas.

* * *

Zik milſigus ſaudejumus tagadejais generalſtreikis nodara tautas ihpaſchumam, to apmehram apſkatijuſi Stokholmas tirdſneezibas kamera. Pehz ſcha aprehkina, tautas ihpaſchumam zeĸas ikdeenas ap 3½ milj. kronu leels ſaudejumus, t. i. Sweedrija ar katru deenu top par mineto ſumu nabagaka. Ja ſtreikis wehl paſtahwetu ilgaku laiku, tad ſaudejumi buhtu waj neapſkaitami.

Tapehz tihri ſaprotami, ka tik nopeetnà brihdî kehninſch un eelſchleetu miniſtris greeſuſchees pee tautas ar uſſaukumu, kurà aiſrahdits, ka ſamehrà neleelas domu ſtarpibas noweduſchas pee nopeetnas ſadurſmes. Kaitets teeſiſkai ſajuhtai un wiſai ruhpneezibas dſihwei. Ja ari katra partija gribot zihnitees, tad tomehr newajagot aiſmirſt, ka iſlihgſchana teekot apgruhtinata, ja neeewehrojot likumibu.

Turzija un Greekija.

Kretas ſala, kà finams, kopſch ilgaka laika dabujuſi jo plaſchu paſchwaldibu. Wahrda pehz ta tomehr palikuſi ſem Turzijas pahrwaldibas, kamehr pateeſo pahrwaldibu uſraudſija 4 leelwalſtis: Kreewija, Anglija, Auſtro-Ungarija un Italija. Schìs walſtis ari lihdſ ſchim ſalà tureja ſawus aiſſargu pulkus, kuri lai tur gahdatu par meeru un kahrtibu. Schahda gahdiba bij wajadſiga aiſ ta apſtahkka, ka ſalas eedſihwotaji ſawà ſtarpà koti naidigi, pee kam wehl neſen atpakaļ iſzehlàs jo beeſchi aſinainas ſadurſmes. Kretas eedſihwotaji ir pa leelum leelakai daļai Greeki un no ſcheem atkal wiſleelakà daļa kriſtigi. Eewehrojami maſakà daļa ir muhamedani, kuri tomehr ſenak, kad Turzija bija pilniga ſalas pahrwaldneeze, bija tee ihſtee ſemes kungi, kuri daſchadi apſpeeda un iſſuhza ſawus kriſtigos lihdſeemihtneekus. Leelwalſtju aiſſardſibas laikà ſchi nebuhſchana beidſàs, jo ſala dabuja ſawu paſchwaldibu, pee kuras wiſi eedſihwotaji nehma lihdſigu dalibu. Ar ſcho laiku tad ari nobeidſàs ſawſtarpejee ſtrihdini un aſinainàs ſadurſmes, un nu ari pehdigi leelwalſtis domaja brihdi atnahkuſchu, kaukt ſawus kara pulkus no ſalas projam, jo to uſtureſchana tàm iſmakſaja deeſgan eewehrojamas ſumas.

Bet te ari kriſtito Greeku ſtarpà atmodàs wehleſchanàs, ſalu galigi peeweenot patſtahwigajai Greeku kehnina walſtij, lai tà galigi un pilnigi tiktu waļà no Turzijas wirswaldibas. Tam atlal ſtingri pretojàs Kretas muhamedani, kuri apwainoja Greeku waldibu, ka ta ari ſawukahrt kriſtitos Kreteeſchus muſinot atkriſt no Turzijas un peeweenotees Greekijai. Schos apwainojumus ari pabalſtija ofizialà Turzija, ar bahrgeem draudeem praſidama no Greekijas, lai ta atſakàs no tahdas muſinaſchanas, jo Turzija nekahdà ſinà to tahlak nezeetiſchot. Schee draudi ari nebij nekahdi tukſchee, jo Turzija zihtigi pulzinaja ſawu kara ſpehku gar Greekijas robeſcham, un Turku waldibas eeſtahdes wiſadi trambija Turzijà, ſewiſchki Makedonijà, dſihwojoſchus Greekus, kuri tika apwainoti, ka tee zenſchotees weizinat Turzijas iſirſchanu.

Turku waldibas wihri ſarunàs ar ahrſemes awiſchneekeem itin klaji iſſkaidroja, ka eſot brihdis peenahzis, kur Oſmaneem (Turkeem) galigi janorehkinas ar Heleneem (Greekeem). Tahdà kahrtà tihri tà likàs, ka Turzija, juſdamees leelà pahrſpehkà pret maſo Greekiju, teeſcham uſſahks karu ar ſawu maſo kaimineeni, lai to galigi ſakautu un wahjinatu un tad atkal ſagrahbtu Kretu ſawàs rokàs.

Bet te wehl ihſtà brihdî eejauzàs mineràs 4 leelwalſtis, nopeetni atgahdinadamas Turzijai, ka Kretas jautajums nokahrtojams weenigi zaur winam un ne zaur kahdu aſinainu norehkinaſchanos ſtarp Oſmaneem un Heleneem; Turzija lai ſargajotees no uſbrukuma Greekijai. To paſchu ari darijuſchas pahrejàs leelwalſtis, it ſewiſchki Wahzija, greeſdamàs reiſê ari pee Greeku waldibas, to ſkubinadamas uſ mehrenibu. — Beſ tam ari daſchas leelwalſtis ſahka pulzinat ſawus kara kugus gar Kretas peekraſtem, lai aiſkawetu kahdu nebuht uſbrukumu ſalai no Turku kara flotes puſes.

Schee leelwalſtju ſpertee ſtingree ſoli tad ari lihdſejuſchi, jo patlaban ſino no Konſtantinopoles, ka Turku waldiba iſſkaidrojuſi, ka Turzijai nekahdà ſinà neeſot nodoms, uſſahkt karu.

Tà tad deeſgan droſchi zerams, ka Turzija, kuras groſchus tagad wada tà ſauktee Jaun-Turki, atteikſees no ſaweem kara nodomeem un tahdà kahrtà tiks nowehrſti ari kahdi nebuht leelaki fareſchgijumi Eiropas walſtju ſtarpà.

Automobiļu ſkaits Wahzijà.

Uſ 1. janwari 1909. gadà ſkaitijas pa wiſu Wahziju 41,727 automobiļu ratu, no kureem 39,475 bij perſonu un 2252 preiſchu weſchanas automobiļi. Uſ 1. janwari 1908. g. automobiļu ſkaits bij 36,022, tà tad gada laikà ſchis ſkaits wairojees par 5705 automobiļeem.

Laikà no 1. oktobra 1907. lihdſ 1 okt. 1908. g. notizis zaur automobiļeem 5069 nelaimes gadijumu, pee kam eewainotas 2625 perſonas, to ſtarpà nonahweti 110 wihreeſchi un 31 ſeeweete.

Eiropeeſchu eezeloſchana Seemeļ-Amerikà.

Nujorkas eezeloſchanas komiteja iſſludinajuſe ſtatiſtiſkas ſinas par eezelotajeem Sabeedrotàs Walſtìs laikà no 1. julija 1908. lihdſ 30. junijam 1909. g. Schai laikà eezelojuſchas Amerikà 580,618 perſonas uſ paſtahwigu dſihwi un 144,138 perſonas kà zelotaji. Iſ Eiropas bijis 564,473 eezelotaji, to ſtarpà 393,682 wihreeſchi un 170,791 ſeeweete. Iſ Auſtrijas bijis eezelotaju 74,645, iſ Ungarijas 84,014, Belgijas 3411, Danijas 3807, Franzijas 6131, Wahzijas 22,908, Greekijas 13,864, Italijas 166,129, Kreewijas 98,835, Sweedrijas 9804, Schweizes 2576, Anglijas 22,340, Irijas 17,310, Skotijas 9406, Norwegijas 9375 un iſ Turzijas 8353.

No eekſchſemèm.

Par Baltijas juhras ſiniſku iſpehtiſchanu,

ko farihko ſemkopibas un laukſaimneezibas galwenà walde, „Now. Wremja“ ſino, ka ekſpedizija 14. julijà eerabuſès Hapſalà, kur iſdarita buſchu un ſuſchu ſweja, lai nokertàs ſiwis apſihmetu ar maſeem rinkeem. Ekſpedizija faſtahw no hidrotechnika Lebedjinzewa, ichtiologa (ſiwju fugu pehtneeko) Arnolda, ſoologa Suworowa, agronoma Jergomiſchewa un dabas ſinibu ſtudenta Petrowſka. Paſtahwigàs wehtras julija ſahkumà ſtipri trauzejuſchas eekſpedizijas darbus un peeſpeduſchas winu pehtiſchanas darbus iſdarit peekraſtu uhdenôs ſtarp Baltiſchportu un Wentſpili, pee Dago un Sahmſalas kraſteem, Rigas juhras lihkumà un Monſundà.

Senatora Garina rewiſijas leetà

galwas pilſehtas laikraſti wehl ſino: Par rewiſijas panahkumeem Kijewà lihdſ ſchim eſot tikai tik daudſ ſinams, ka pretſchu apgahdataji ar Nemirowſka firmu preekſchgalà eſot ſtipri kompromitejuſchees. Schàs firmas preekſchgalà ſtahwejuſe kahda ſeeweete, kura Peterburgà ſawu daſchado uſdewumu iſpildiſchanai turejuſe weſelu ſchtatu ſewiſchku agentu. Kijewa eſot galwenà ſaldatu ſahbaku apgahdaſchanas weeta. Firma uſpirkuſe pate ſawus intendanturai peegahdatos ſahbakus, kurus ſaldati winai par tihri ſmeella naudu pahrdewuſchi, un tad pa otrai reiſei tos atkal pahrdewuſe kronam par pilnu zenu. Schahda apgahdaſchanas un atkal uſpirkſchanas ſpehle bijuſe koti eenesiga un tapehz apgahdataji kà ari intendanti bijuſchi leeli winas zeenitaji. Rewiſija Maſkawà peenemot aiſween leelakus apmehrus un rahdot, ka ari zitôs reſorôs iſdaritas blehdibas. Sewiſchki bagatu materialu dewuſchas Alaſu ſowu leelà Maſkawas tirdſneezibas nama un Tiela un beedra firmas. Pehdejà firma pirmajai neſtahwot nemaſ eepakaļ un pehz winas paſchas uſrahdijumeem wina pehdejôs 2 gadu deſmitos iſmakſajuſe wairak miljonus kukuku naudàs ween, no kuras ſumas apmehram ¾ eſot ſanehmuſe intendantura. Pahrejà kukuku nauda makſata juhras miniſtrijai, paſta, artelerijas un inſcheneeru reſoram, Auſtrumu-Kinas dſelſceſam, kà ari atſewiſchkàm kara pulku nodaļam, Wiſas min. eeſtahdes ari zaur zitu firmu grahmatam teekot ſtipri kompromitetas. Grahmatweſchanas nedſihwee ſkaitli dodot gaiſchu pahrſkatu par atſewiſchku reſoru darbibu.

Intendanturas preekſchſihmei ſekojuſchi ari ziti reſori. Jau uſeetàs nebuhſchanas eſot peenehmuſchas tik milſigus apmehrus,

ka senators Garins gaidot pahrbrauzam premjeru Stolipinu, lai or winu apspreestos, kà nu rihkotees uſ preekſchu un kà wislabak iſdarit zitu reforu rewiſiju.

Peterburga. 124 gadus wezs ſirmgalwis noteeſats uſ nahwi. „Ruſſk. Sl.“ telegrafè no Wladikaukaſa, ka par wezakà nogalinaſchanu kara teeſa noteeſajuſe uſ nahwi pakarot ſemneeku Abreku Malijewu. Noteeſatais eſot 124 gadus wezs un winſch ſtaigajot uſ krukeem. Teeſa nolehmuſe luhgt ſoda mihkſtinaſchanu.

— Turkeſtanas rewiſijas leetà. Wiſeem eerehdneem, kuri darbojuſchees pee rewiſijas Turkeſtanà, patlaban dota eſpehja atpuhſtees. Grafs Pahlens pats uſ trim nedeàm atbrauzis uſ Kurſemi. Pehz 20. auguſta winſch atkal brauſchot atpakal uſ Turkeſtanu, lai peedalitos pee wiſpabewigakà ſinojuma faſtahdiſchanas.

— Newas gobs glahbts! Newas uhdenis, kà ſinams, pehz lihdſſchinejeem iſmeklejumeem un pehtijumeem wiſpahri tika turets par pilnu ar koleras bihgleem un tà tad par galweno koleras ſehrgas iſplatitaju galwas pilſehtà. Neſinaja tad ari tadehl lihdſeklus un zeàus ween iſdomat, kà Newu wislabaki iſtihrit no koleras baziteem. Bet nupat „Nowoje Wremja“ ſino, ka pehz jaunakeem iſmeklejumeem Newà nebuht neeſot koleras baziku! Tà tad uſreiſ gluſchi pretejs iſnahkums nekà lihdſ ſchim. Te nudeen rodas ſchaubas par to, zik wiſas tahdas iſmekleſchanas ir wehrtas, ja winàm katru reiſ zitads iſnahkums. Nebuhs tadehl ari neweenam brihnums, ja ſchodeen, waj rihtu peenahks atkal ſina, ka wehl pehz ziteem pehtijumeem Newas uhdens iſrahdijees atkal par pilnu ar koleras bihgleem.

— Angku parlamenta darbineeki, atbildedami uſ walſts domes un walſts padomes daſchu lozekku zeemoſchanos Anglijà, apmekleſchot dezembra ſahkumà Peterburgu. Ari winu buhſchot 25 wihri — tà tad apmehram tikpat, zik leelà ſkaità Kreewijas likumdoſchanas eeſtahſchu lozekli apmekleja Angliju. Apmekletaju pulkà buhſchot ir augſchnama, ir apakſchnama lozekli. Wini paliekſchot te 12 deenas un aiſbraukſchot ari uſ Maſkawu.

— Kahdas leetas uſeetas Birona pilî. Agrakà Kurſemes herzoga un wehlakà Kreewijas walſts wihra Birona palaiſtajà pilî Peterburgà, pee Tutſchkowa tilta, ſchinîs deenâs uſeeti pusaiſgruwuſchôs pagrabôs zilweku galwas kauſi un daſchadi mozîſchanas un ſpihdſinaſchanas rihki, kà ſobaini riteni, dſelſs kurpes ar aſàm naglam uſ eekſchpuſi u. t. t. Tà tad Birons pratis rihkotees ari ar inkwiſizijas eerotſcheem.

— Kreewu milſis. 25. julijà Peterburgà atbrauzis 19 gadus wezais Simbirſkas gubernas ſemneeks Jaſeps Mladichs, kuram eſot neparaſti leels augums — 3 arſchinas un 7 werſchoki. Milſis peenehmis Sakſona muſeja ihpaſchneeka preekſchlikumu un brauſchot uſ ahrſemem kahda agenta pawadibà. Sahkot no aiſbrauſchanas deenas 3 gadu laikà milſis dabuſchot algas pee wiſa brihwa 100 markas mehneſî.

Maſkawa. Neſatiziba Puſchkinu gimenê. Bronizas aprinka muiſchneezibas preekſchneeka kambarkunga A. Puſchkina kundſe ſuhdſ ſawu wihru Maſkawas apgabala teeſà, praſidama tam, lai tas maſkatu winai uſturas naudu, 75 rbl. mehneſî. Schis Puſchkins, kurſch negahdà par ſawu ſeewu, ir ſlawenà dſejneeka behla behls.

— Nets gadijums. 24. julijà behrnu audſeſchanas namà kahda dſembetaja dſembejuſe 3 ſehnus. Wiſi jaunpeedſimuſchee ir ſpirgti un normali. Ja mahte atſtahj behrnus pee ſewis, tad wina dabû no audſeſchanas nama pabalſtu 75 rbl. mehneſî behrnu uſtureſchanai lihdſ 2 gadu wezumam.

No Reweles. Wihrs Adama koſtimà. Swehtdeen, 26. jul., ap plkſt. 10 wakarà, kà „Wirulane“ ſino, Baltijas dſelſzeka ſtazijà eerabees kahds wihrs, pilnigi „Adama koſtimà“, kas ſaprotams ſazehla leelu uſbudinajumu publikà. Seeweeſchu buhtnes, kleegbamas un ſawus gihmjus aiſſlahdamas, mehginaja behgt, kamehr „Adams“ kà ar pilnu teeſibu ſpeedas tautas widû. Wairaki wihreeſchu zilweki nopuhlejas peeſtuhret pee ſeenas to wihru, kas bija aiſmirſis ſew aiſlikt preekſchà wihges lapu, kamehr beidſot ari wineem iſdewàs to eedabut kahdà koridorà. Tur winſch tomehr ſchandarmu preekſchà ſahka dedſigi „proteſtet“: winſch bijis eedſehrees, nolizees gulet pee dſelſzeka damba un pa to ſtarpu winam noſagtas drehbes. Tà tad winſch nemaſ neeſot pelnijis iſſmeekla, bet gan drihſak wina nelaimei wajadſejis modinat lihdſzeetibas juhtas. Pehz tam „afrikaneetis“, kahds jauns Kreews, dſelſzeka ſtrahdneeks — noweſis dſelſzeka kantorî, kur winam apgahdatas drehbes.

— Bagatigi apdahwinats ſtiprineeks. 24. jul. ſche, pehz Reweles awiſchu ſinam, eerabuſchees diwi kameeki, kurus paſihſtamais ſtiprineeks un zihkſtetajs G. Lurichs dabujis dahwinatus no Bucharas emira. Lurichs abus lopus nodewis kahda ſawa brauga rihzibà, kas dſihwo Merjamà.

— Degwihna patehrinſch Igaunijà. Pehz „Wirulanes“ ſinam no 1900. g. 1. julija lihdſ 1909. g. 1. julijam, tà tad 9 gadôs, Igaunijà iſdſerts degwihna par 16,912,583 rubkeem 32 kapeikam. Tà ka Igaunijas eedſihwotaju ſkaitu rehkina apmehram uſ 400,000, tad uſ katru eedſihwotaju par ſcho laiku iſnahk degwihna par 40 r. reſp. apmehram par 4 r. 40 kap. gadà. Scho ſumu iſdalot tikai uſ ihſtajeem dſehrajeem, iſnahks uſ katru galwu wismaſ ap 20 rubku leela ſuma gadà.

Minſka. Baranowitſchôs 3 banditi, kurus wajadſeja apzeetinat, ſahka ſchaut, pee kam weens no teem tika eewainots, otrs noſchauts un treſchais pats noſchahwàs. Lihdſ ar to tika eewainots weens ſchandarms un 3 leekas perſonas.

Kauna. Winas Majeſtates Keiſareenes Marijas Feodorownas wahrda deenà Kleibani meeſtinà pee deewkalpoſchanas klaht bij ari miniſtru preſidents Stolipins. Maſpilſonu kahrtas, Schihdu braudſes un brihwprahtigo ugunsdſehſeju deputazijas paſneedſa winam ſahl' ar maiſi. 23. julijà Stolipins eerabàs Datnowas ſtazijà, kur winu ſanehma gubernas preekſchneeks un zitu eeſtahſchu preekſchſtahwji, no tureenes winſch dewàs uſ Datnowas muiſchu, kuru nopirkuſi ſemneeku agrarbanka un ſemkopibas miniſtrija, apſkatijàs nometinato Kreewu atſewiſchkas mahjas, laukſaimneezibas widus ſkolas, ehku un tiltu pahr Datnowkas upi.

Grodna. Pehz iſmehginajuma ar ſmageem preekſchmeteem atklahts dſelſs tilts pahr Nemanas upi.

Pawlograda. Sche walda lihdſ ſchim wehl nepeedſihwots karſtums, kas ſneedſàs lihdſ 48 gr. pehz Reomira.

Radoma. Slepenpolizijas preekſchneeks apzeetinats. Uſ weetejà gubernatora un prokurora pawehli 12. julijà atlaiſts no amata un otrà deenà apzeetinats un eeweetots zeetumà Radomas ſlepenpolizijas preekſchneeks Platons Nikolajews. Ko winſch noſeedſees, neteek minets.

Kamenez-Podolſka. Griſchtchinkuſ ſahdſchà, Litas aprinkî, weetejee ſemneeki ſaplosijuſchi gabalos diwus puiſchus, kuri bijuſchi paſtrahdajuſchi waras darbu pee kahdas jaunawas.

Jelisawetpole. Laupitaju apſchauſchana. Organiſeta fargu nodaka preekſch to banditu ſakerſchanas, kas 19. julijà uſoruka krona paſtam, eelenza weenu daku noſeedſneeku Kopigdigos nometnês. Pee apſchaudiſchanàs wiſi 5 noſeedſneeki, Gruſini, tika noſchauti. No fargu nodakas laudim neweens naw eewainots.

Kiſchenewa. Sche notikuſi kratiſchana, kura beſ pahrtraukuma turpinajuſês deenu un nakti. Iſkratiti 20 weetejee kapitaliſti, kuri peegahdajuſchi intendanturai prezes. Apkihlati winu wekſeli un rehkinu grahmatas.

Widſeme.

Riga. Smiltenes rewoluzijas prahwa. Kara teeſa 26. jul. ſahkuſe iſteeſat pehdejo prahwu — Smiltenes nemeeru leetu. Uſ ſcho nemeerneeku „iſpildu komitejas“ ſpreeduma pamatu 1905. g. tikuſchi noſchauti par ſahdſibam apwainotee Kruhmineene un Apinis. Beſ tam wehl uſ komitejas rihkojumu uſbrukts uradnikam Wihtolam, kurſch ari tizis eewainots ar rewolwera ſchahweenu. Apſuhdſetas 10 perſonas. Iſteeſaſchana ilgs wairak deenas.

— Wez-Salazes rewoluzijas leetà apzeetinato un uſ ſchejeeni no Walmeeras zeetuma pahrweſto 28 apzeetinato ſtarpà atrodotees ari rakſtneeks Melnais Alkſnis, kurlmehmo ſkolas ſkolotajs Schwede un bijuſchais paſta turetajs Simanſons. Leetu iſteeſàs weetejà kara teeſa ſawà rudens ſeſijà.

— Atkal polizejai labs kehreens. Daſchi weeteji laikraſti ſin wehſtit, ka Rigas anarchiſtu grupas preekſchneeks eſot ſwehtdeen 26. jul. apzeetinats un naktî uſ ſwehtdeenu polizijai iſdewees apzeetinat diwus laundarus Tornkalnà, kur polizijai iſzehluſees zihņi ar noſeedſneekeem, jo tee pretojuſchees ar ſchauſchanu. Pee kratiſchanas Dſelſszeka ceelà Nr. 8 atraſtas pudeles ar dinamitu un zitàm ſprahgſtoſchàm weelam; Awotu ceelà Nr. 69 atraſta ſehgele ar uſrakſtu: „Baltijas federazijas „Atreebejs“ anarchiſtu-komuniſtu grupa“.

— Uſbrukums. 27. jul. mahjas Nr. 22 ſehtà, Kalna ceelà, trihs laundari uſbruka ſehtas puiſim Podbereſchſkam, to peekahwa un eewainoja ar noſi mugurà. Weenu no uſbruzejeem, kahdu Fomu Martinowu apzeetinaja, bet abi pahrejee aiſbehga.

— Pretſchu ſahdſiba uſ dſelſszeka. 23. julijà Dwinſkas ſtazijà uſeeta manufakturpretſchu ſahdſiba iſ kahda pretſchu wagona. Prezes bijuſchas noſuhtitas uſ Jaun-Gulbenes ſtaziju. Pehz ſahdſibas iſdariſchanas wagons atkal bijis aiſblombets, kà jau tas pehdejà laikà notizis pee wiſàm dſelſszeka ſahdſibam.

No Rigas juhrmalas. Schaufmiga nelaime Rigas juhrmalà noriſinajàs pee Dubulteem pagahjuſcho ſeſtdeen ap pulkſt. 2 deenà. Horna konzerta dahrſa biketeers Auguſts Grekko, 25 gadus wezs, kopà ar ſawu prezetu mahſu 35 gadus wezo Karolini Zinne un 6 behrneem, no 7—16 gadus wezeem, bija Majorôs eekahpuſchi kahdà ſehgeku laiwà „Erika“ — pabraukatees pa Leelupi. Pee Dubultu ſtazijas, Schalita un Berlina koku ſahgetawas tuwumà, 5 aſis no Salas pagaſta peekraſtes, jachta peepeſchi pee apgreeſchanas manewra apgahſuſees un wiſi paſaſcheeri eekrita uhdenî. No aſtonam perſonam ar leelam puhlem iſglahbtas tikai trihs. Upes dſelmê eegahſàs un paſuda Karoline Zinne, winas meitina Wera; 14 gadus weza, Katarina Kreger, 8 gadus weza, Wanda Tſcherwinſkaja, 13 gadus weza un Konſtantins Notows, 7 gadus wezs. Wiſi ſchee nelaimigee tika apſegti wirs uhdens ar nokrituſcho ſehgeli un pehz 1/2 minutes nogahja dibenà, beſ ka wehl buhtu parahdijuſchees wirs uhdens. Nelaime notika pahrak nejauſchi. Auguſts Grekko un 16 gadus wezais Aleſkanders Kregers — iſpeldeja malà ar leelàm puhlèm. 12 gadus wezo Ernu Notuwu iſglahba Andrejs Jumikis no Majoreem, kurſch kopà ar daſcheem kungeem brauza ar jachtu nelaimes gadijuma weetas tuwumà, bet wairak newarejis neka ſche darit. Wezako behdas un iſmiſums bija neapraſtami, kad wini ſanehma ſchaufmigo wehſti par ſawu lolojumu likteni. Uſbudinatee apkahrtejee eedſihwotaji waj nu no laiwas, waj no kraſta lihdſ wehlam wakaram raudſijàs upes neſchehligôs wilnôs, kuri laupijuſchi uſ weenu reiſi tik daudſ jaunas, ſpehku pilnas dſihwibas. Eerabàs Dubultu polizijmeiſters un tuhlin lika ſalaſit ſwejneekus ar tihkleem, kekſcheem un ſtrikeem nelaimigo lihku iſwilkſchanai. Tika iſmehrita upe un winas dſiłums weetàm atraſts lihdſ 6 aſim. Darbi koti maſ weizàs. Tikai ap pulkſten 1/26 wakarà iſdewàs atraſt un iſwilkt nogrimuſcho laiwu kopà ar lihkeem. Lihkus newareja atraſt lihdſ pulkſten 10 wakarà, kad tihkli uſkehra Weras Zinne lihki. Drihſi pehz tam iſwilka no winas mahti un Katerinu Kreger. Swehtdeen pahrejo diwu noſlihkuſcho uſmekleſchana tika turpinata, bet lihdſ pulkſten 1 deenà no winu atraſchanas nekas wehl nebija ſinams.

Nelaimes atgadijums notizis waj nu aiſ nemahzeſchanas rihkotees or ſehgelem, waj ari meklejams ſliktà laiwas buhwes konſtrukzijà. Schinî leetà eeſahkta ſtingra iſmekleſchana un par notikumu paſinots Widſemes gubernatora kungam. Iſwilktee lihki nodoti lihdſ ahrſta iſmekleſchanai winu peederigeem. Wiſi wini ſarauti no krampjeem, bet domajams, ka wini ilgi naw zihnijuſchees ar uahwes mokam. Wiſi nelaimigee dſihwojuſchi Rigas eelà weenà namà.

— Apzeetinats ſtudents. Aiſwakar Dubultôs kahdà weeſnizà, kà mums ſino, tizis apzeetinats Terpatas ſtudents Ar. K. 25 gadus wezs uſ peepraſijumu no Wilnas. K. teek apwainots, ka winſch no ſawas pamahtes panehmis 4000 rbl. wehrtspapihrus un winus pahrdewis ar ſaudejumeem (18 rbl. uſ ſimta) un tad ar naudu aiſmuzis uſ Rigas juhrmalu. Zelà winſch eſot iſtehrejis 900 rbl. Pee wina konſiſzeti wehl 2½ tuhkſtoſchu rbl. ar kapeikam. Areſteto wakardeen noſuhtija uſ gubernas zeetumu Rigà. Students peederot pee Schihdu tautibas.

— Apſagts generalis. Wakardeen, pulkſt. 9. wakarà, Majorôs, Smilſchu ceelà Nr. 19, generalim Leſenewitſcham zaur wakeju logu ſagki aiſnehuſchi wairakus ſelta gredſenus ar dahrgamenem 150 rbl. wehrtibà.

Rigas juhrmalas Swejneezibas beedriba, kà „S.“ ſino, notureja ſwehtdeen, 21. junijà kahrteju ſapulzi, kurà ſtarp zitu preekſchneeks ſinoja, ka beedribai Jelgawas iſſtahdê peeſpreeſts ſelta medalis par labi pagatawotàm ſchprotem un ari wiſpahrigi par ſwejas ruhpneezibas pazelſchanu Rigas juhrmalà. Auguſta mehneſî beedriba atwehrs pilnigu konſerwu fabriku, kur tad beſ ſchprotem eetaiſîs ari zitus konſerwus. Agrak beedriba bija nodomajuſe eerihkot ne wiſai plaſchu fabriku, bet tagad ſchis nodoms buhs japahrgroſa, jo Jelgawà pa iſſtahdes laiku pee beedribas preekſchneezibas peeteikuſchees wairak weikalneeki, kuri beedribas konſerwus grib nonemt wairumà, daſchi pee tam ar koti labeem noſazijumeem. Schinî pat ſapulzê „Juhrneeka“ redaktors Bandrewizs ſinoja, ka winſch bijis nupat Peterburgà perſonigi pee tirdſneezibas miniſtra un pee Keiſariſkàs Siwkopibas ſekretara Arnolda, kur ſtarp zitu min. kungeem aiſrahdijis ari par Rigas juhrmalas Swejneezibas beedribas darbibu un par daſchàm neehrtibam, kuras weetejà juhrmalà ſtipri kawê ſwejas ruhpneezibas wehlamo attihſtiſchanos. Arnolds iſteizees, lai beedriba eeſneedſ ar rakſtu ſawas wehleſchanàs tai ekſpedizijai, kura ſchinî waſarà iſpehtîs Baltijas juhru un kurà ari winſch peedaliſchotees. Beſ tam lai beedriba eeſuhta Keiſariſkai beedribai ſawus konſerwus pamatigi iſpehtit un atſinai. Tapat eſot eeteizams beedribas delegateem peedalitees Swejneezibas kongreſà, kuru nahkoſchà ſeemà ſarihkos Peterburgà. Wiſpahrigi waldiba Swejneezibas beedribai apſolot ſawas ſimpatijas, un kad buhſchot ar ſwejneezibas ruhpneezibas reſp. Swejn. beedribu preekſchſtahwjeem tuwaki eepaſinuſês un ſapratuſês, tad doſchot ari wajadſigo atſinibu un pabalſtu. Buhtu tadehl wehlams, kaut nu tikai muhſu ſwejneeki nahktu ſaweem preekſchſtahwjeem wiſôs ſchajôs jaunôs paſahkumôs wiſadi palihgà, tad labu panahkumu teeſcham nebuhs truhkums.

No Alukſnes. Pehdejà laikà te wairaki ſlimo ar tahdu kà ſarnu kaiti. Daſchi to dehwê par „jauno ſlimibu“, kura ſenak naw bijuſi paſihſtama. Ar winu ari faſlimis weetejais ahrſts Neumanis. Peeſitotees wehl plaſchu karſonim Neumanis ari 14. julijà nomira. Zaur wina nahwi Alukſnes draudſe un ari daſchas muiſchas palika beſ ahrſta. Dſird, ka nelaika atraitne ruhpeſchotees par kahdu ahrſta weetas iſpilditaja peenemſchanu. — Katrà gadà pee ſchàs draudſes peenahk kahdi 500 jaunu draudſes lozekku, jo pawaſara eeſwehtiſchanas mahzibas apmekletaju ſkaits tik leels. Waſarà wehl tura konfirmaziju ſkolneekeem. Kaut gan ſkolàs wini tizibas mahzibas peeſawinajuſchees Latweeſchu walodà, bet eeſwehtiſchanas mahzibu notura Wahzu walodà. E.

No Dſelſawas. Pirmdeen, 20. julijà, ahtrà nahwê nomira ſchejeenes pahri pusmuhſchà eſoſchais pagaſta ſkolas ſkolotajs Eſchinſch. Nelaikis bij paſihſtams ka populars audſinatajs, kà ari ſchejeenes jaukta dſeed. kora waditajs. Weeglas ſmiltis!

—ris.

Kurſeme.

Meſchu iſzirſchanas aiſleegſchana Kurſemê.

Kurſemes gubernas meſchu aiſſardſibas komiteja ſawà 28. junija ſehdê atſinuſe par poſtoſchu meſchu iſzirſchanu Wendſawas (Wentſpils aprinka) un Wez-Greenwaldes (Iluktes aprinka) muiſchu dakàs un aiſleeguſe tahlaku meſchu iſzirſchanu abàs weetàs uſ 10 gadeem reſp. lihdſ atteezigà meſchu ſaimneekoſchanas plahna eeſneegſchanai un apſtiprinaſchanai. Beſ tam nolemts zelt pee apgabalteeſas kriminalſuhdſibu pret perſonam, kuras wainigas pee meſchu aiſſardſibas noteikumu pahrkahpſchanas Wez-Greenwaldes muiſchà. „K. G. A.“

No Leepajas. Neuſmaniga apeeſchanàs ar nahwigàm ſahlem. 25. julijà Aleſkandra eelà № 50 nama eemihtneeze Tſch. atſtahja kopejà koridorà neaiſkorketu pudeli ar karbolſkahbi. Ta paſcha nama eemihtneeka B. puſotra gada wezais ſehns, ſpehledamees koridorà, bij eedſehris no pudeles karbolſkahbi. Sehns tuhlin tika aiſgahdats uſ pilſehtas ſlimnizu un naktî uſ 26. juliju nomira. — No polizijas pret Tſch. teek zelta iſmekleſchana par neuſmanigu rihkoſchanos ar nahwigàm ſahlem.

— Atraſts ſehns. Naktî uſ ſwehtdeenu polizija uſgahja ſem kahdas laiwas gukam 10 g. wezo Adolfu Baljis, kurſch iſbehdſis ſaweem wezakeem Moſcheikôs un kà beſbiketneeks atbrauzis uſ Leepaju. „L.“

Eewehrojot ſirgu galwas eenahſchu (сапъ) iſplatiſchanos Kurſemê, ſewiſchki lauku dakà, uſ weterinarinſpektora preekſchlikumu Kurſemes gubernators pawehlejis faſtahdit komiſiju, faſtahwoſchu no Jelgawas dſelſzeka weterinarahrſta Hironimuſa, Tukuma weterinarahrſta Friſchmana, weterinarahrſteem

Altschna no Saldus un Saldowa no Jelgawas, kà ari Terpatas weterinarinstituta wezakà kursa studenta Fichtenberga, kureem usdots ispehtit lihdsellus schis sehrgas apkaroschanai. Komisija sarihko isbraukâmus ui dascheem apwideem, kur schi slimiba jau isplatijusès. — Pee scheem darbeem teek klaht peeaizinati ari weetejee laukfaimneeeki.

No Kandawas. Slepkawiba, waj paschslepkawiba? Schinis beenâs wisu apkahrtni ustrauza F. mahju eedsihwotaja F nosslepkawoschanas leeta. F. atrasts meschâ ar pahrschautu galwu. Naw wehl issinats, kas minetai slepkawibai par zehloni, jo noschautais bij wispahri pasihstams kà kreetns zilweks un lihdſ 1908. g. ispildija meschsarga weetu. Daschi par domà, ka F. pats noschahwees. — 24. julijà nodega pee Kandawas esoschàs Teterim sudmalos. Sudmalu arendatoram leeli saudejumi, jo nekas naw bijis apdroschinats. Uguns zehlonis nesinams. — Kandawas pagasta skolotajam K. Nahburgam bij jaatstahj skolotaja weeta uſ skolas preekschneezibas pawehli. Wina weetà eewehleja Hochfeldu no Lamineem. „R. A.“

— **Krona semes isdalischana.** No Kandawas krona mescha nozirstos 750 puhrweetas un seme isnomata weetejeem semneekeem pa 45 puhrweetam. 12 gadus nomneekeem noma naw jamaksà. Pehz scha laika notezeschanas jamaksà neleela noma, bet nomneekam ir ari tesiba sawu gabalu eepirkt par dsimtu. No wisa gabala tikai meschsarga mahja poleek meschsargam ari uſ preekschu par ihpaschumu.

No Kuldigas aprinka. Zuhku mehris jeb kolera pehdejà laikà, kà „K. W.“ raksta, esot plaschi isplatijees Kuldigas aprinki un ari paschà Kuldigà. Schi bihstamà kaite, kas uſ laukeem pasihstama sem ne wisai pareisà nosaukuma „silà slimiba“, laikam pehz silajeem issitumeem, kas parahdàs uſ saslimuschà kustona meesas, jau prasijuse beesgan daudſ upuru. Tà ka slimiba koti lipiga un tikai reti ohrstejama, tad zuhku audsinatajeem koti jaeewehro wisi aissardsibas lihdſekli. Saslimuschàs zuhkas deſ kaweschanàs stingri jaatschkir no weselajàm. Pee tam jaeewehro sekoschois: Pee slimo zuhku atschkirschanas daudſi rihkojàs nepareisi, isnembami slimo kustoni no stalla un weselos atstahdami turpat. Tas neka nelihdſ, jo taisni weeta, kur slimà zuhka stahwejuse, ir aplaista ar sehrgas dihgkeem, kapehz no tureenes jaisgahdà projam newis slimàs, bet taisni weselàs zuhkas, lai tàs neusnemtu sewi slimibas dihgkus. Buhda waj aisgalda, kur slimà zuhka stahwejuse, ja ween eespehjams, wislabak noplehschama un ar wiseem mehsleem sadedsinama. Katrà sinà ta pamatigi istihrama un desinfizejama. Wisi mehsli un atkritumi jaaisweb un jasadedsina. Klons un seenas jaismasgà ar karstu wekas sahrmu, waj sodà uhdeni un jaapkaisa ar kalkeem. Aissardsibas noluhkà pret sehrgas peelipschanu koti eeteizams weselajàm zuhkam schad un tad eedot, peelejot pee ehdamà atschkaiditu sahls skabbi, ko dabu apteekàs pirkt. Zik schi slimiba lipiga un nahwiga, redsams no ta, ka nesen pee kahdas Kuldigà nosprahguschas zuhkas no kaiminu sehtas peegahjis trusits (kaninkis) un zuhku aposchnojis. Pehz ihsa laizina ari trusits bijis pagalam.

No Brisules (Tukuma aprinki). Naktî uſ 13. juliju izzehlàs ugunsgrehks Totu mahjàs. No uguns neaiskahrta palika tikai dsihwojamà ehka un pirts, bet kuhtis, klehtis, diwi schkahni un wehl zitas masakas ehkeles nodega lihdſ pamateem. Starp zitu sadega ari dimas kukmaschinas (sirgu spehka) un weena labibas tihramà maschina, daschadi semkopibas rihki un t. t. Wiss sadeguschais, — isnemot weenu kukomo un tihramo maschinu, — bija peenahzigi apdroschinats. Notikuma naktî mahjas faimneeks 12 werstes atstatâ Ronu krogâ nehmees duhschigi eemest, lai gan pascham bijuschi atbraukuschi zeemini un istezinats „meesitis“. Tas wiss likàs sawadu walodu runajam, kapehz faimneeks G. ar brahli 17. julijà arzeetinati un leeta par ugunsgrehka izzelschanos nemta ismekleschanà. „R. A.“

No Saldus apkahrtnes. Kahdam no Saldus aplahrtnes masgruntneekeem, kà „L.“ sino, isgahjis schais beenàs schahdi: Winsch aisbrauzis uſ Murawjewas staziju darischanàs un brauzis pehz tam mahjàs. Murawjewà winsch satizis kahdu nepasihstamu zilweku, kursch luhdſis, lai to pawedot uſ Kursemes pusi; winsch teizees, ka esot pehz amata muhrneeks un ejot uſ darbu. Labsirdigais brauzejs peenehmis nepasihstamo un abi isbraukuschi zauri preeschu mescham uſ Kursemes pusi te swescheis teizis, ka winam gribotees eet meschà un gahjis ari; wina peemehram sekojis ta wedejs un pahrlehzis pahr grahwi. Bet te „muhrneeks“ bijis ratôs eekschà un aisbrauzis uſ Lezkawas pusi, ussaukdams „ar deewu“ labajam wedejam, kursch tupejis uſ grahwmales.

No Lehnam, Rudbahrschu pagastà, raksta „L.“: Brauzot uſ Skrundu garam Lehnam, muhsu skats nejauschi wehrschas uſ katoku basnizu. Schi basniza no ahrpuses ir tik noloista, ka isskatàs kà wezas pils drupas: jumti zauri, seenas saplihsuschas, kas sin kad balsinatas. Schàs basnizas remonts, pehz kontrakta ir jaisdara baronam Firksam. 5 gadi atpakaļ, kad bijuschais mahzitajs Daukantas to zaur teesu peespeeda islabot basnizu, barons Firks saslehja ap basnizu stalaschas, bet ar to ari peetika, jo ahtri pehz tam Lehnàs notika mahzitaju maina. No ta laika ari stahw stalaschas ap basnizu. Tagad stalaschas palikuschas tik nedroschas, ka jabaidàs katram garam gahjejam ka nenosit. Tagadejais mahzitajs Osolinsch jau wairak reises atgahdinaja minetom Firksam par basnizas islaboschanu, bet pehdejais neleekàs ne protus un ja jau nopeetni usstahjàs — apsola no weenas uſ otru wasaru. Teescham nekaunigi! Schinis beenàs mahzitajs Osolinsch peesuhtijis pehdejo prekschlikumu par basnizas remontu, pretejà gadijumà leeta tikschot nodota teesai.

No Bukaischeem. Schejeenes pagasta weetneeku pulks nolehma isnemt pagasta kopitalu no Kursemes Muischneeku Kreditbeedribas krahjkases un winu noguldit sawà, weetejà Bukaischu krahj-aisdewu kasê. Taî paschà beenà ari klaseja pagasta nodewas. 1909./10. gadà saimneekeem buhs jamaksa 7 rubl. galwas naudas un no 4—15 kap. desetinas nauda. Neprezeti kalpi 7 rbl., prezeti — 6 rbl. Weetejai krohj-aisdewu beedribai jamaksà 50 rbl. leels nodoklis. Nodokli jamaksà ari tirgotajeem, beedribam un to kukmaschinu ihpaschneekeem, kuri laisch winas pee ziteem darbà par naudu. „S.“

No Walles raksta „R. A.“: Galwas naudas klaseschanu weetneeku pulks schogad atstahja pa wezam pehz pehrnàs gaba klasejuma, pehz kuro, kà kalpeem, tà saimneekeem neprezeteem 5 rbl., prezeteem 3 rubl., bes tam saimneekeem jamaksà no semes leeluma pagastam par labu 20 kap. no desetinas. Tad, weetneeku pulks uslika pagastam par labu maksat katrai alus noliktawai 75 rbl. (3 alus noliktawas), monopolbodei 25 rbl., bodem katrai pa 5 rbl. (11 bodes), sudmalam 10 r. (4 sudm.), lokomobilem 10 r. (7 lokomobiles). — Tà ka uſ Lahtschu kapeem eesahkta pulksteņa nama buhwe bija aiſ naudas truhkumeem japahrtrauz, daschi greesàs pee aprinka preekschneeka deļ atlaujas „sakumu swehtku“ sarihkoschanai minetam mehrkim par labu. Bet aprinka preekschneeks zitadi neatlahwa, ka ja eemaksajot 50 r. saloga. Winam esot bijuschi gadijumi, kur schahdos isrihkojumos eenehmumi sneedsotees pee 150 r., bet isdewumi 140 r. un tà sabeedribas mehrkim atleekot tik daschi rubli. — Tikumibas sinà pee mums ir deesgan behdigi: schahdàs tahdàs mahju ballês teek schuhpots uſ nebehdu, kauschanàs, nakts staigulu sports, wisi tee uſ beenos kahrtibas.

No Jelgawas.

Publiskee koncerti pilsdahrsà, kurôs no maija sahkuma lihdſ schim musizeja Archangelgorodskas kapele sem kapelmeistera Salnikowa wadibas, beidsàs schis nedelas treschdeenas wakarà, un minetà kapele aiseet pee sawa jahtneeku pulka. Kapele sawôs koncertôs peewilka ik wakarus wairakus simtus schejeenes eemihtneekus, kas pastaigajotees pa dahrsu alejàm ar usmanigu intresi noklausijàs no winas preekschà nestos musikas gabalus. —e—

Nelaimes notikumi. Pagahjuschà swehtdeenà 26. julijà diwi jaunekli B. M. un J. J., kreetni eesiluschi, aisgahjuschi ar dascheem pasinam uſ netahlo Sorgenfreijas meschinu un eekahpuschi tureenes schuhpolês, lai kreetni isschuhpotos. Bet pee paaugstas schuhposchanas weena kahrts isahkejusès un tee abi nokrituschi tik nelaimigi semê, ka pirmais pahrlausis kakla kaulu, kamehr otrais tikai drusziņ sasitees. Wahrigi eewainoto drihsumà aisgahdaja pilsehtas slimnizas glabschanas nodalà, kur tas pehz dascham minutem islaida garu. — Pagahjuschà nedelà kahdà wakarà alus pahrdeweja F. apmehram 30 gadus wezà kalpone A. S., kas dsihwo Leelajà eelà № 64, nesdama istabà aisdegtu petrolejas lampu ar to tik nelaimigi uſ grihdas pakrita, ka lampa saplihsa un un islijuschà petroleja ari aisdedsinaja starp zitu winas drehbes. Kamehr uſ winas sauzeeneem peesteiguschees ziti eemihtneeki palihdset uguni apdsehst, tikmehr wina wiszaur wahrigi apdegusê. Nelaimigà tikuse gan wisà ahtrumà nogahdata pilsehtas slimnizas glabbschanas nodalà, kur tai ari sneegta ahrstu palihdsiba, bet wina tomehr pehz pahris beenàm gruhtas sahpes zeesdama islaidusê garu. —e—

Cepuwuschas kirschu ogas — apmehram diwus seekus — tirgus kahrtibneeki pagahjuschà nedelà atnehma kahdam tirgotajam Z., kuras atsina baudischanai par nederigàm un apraka semê. Minetais tirgotajs dehl tahdu nederigu produktu pahrdoschanas tikschot bes tam wehl saukts pee likumigas atbildibas. —e—

Kolera. Schimbrihscham baraka atrodas 3 ar koleru saslimuschas personas. Pagahjuschà nedelà no Grinwu schosejas № 9 eemestas pawisam 5 personas un no Snikes kroga weens dimpadsmit gadus wezs behrns. Trihs no tàm ir miruschas. Nams № 9 uſ Grihwu schosejas, kà „S.“ sino, eelenkts no polizijas un eedsihwotajeem satiksme ar ahreeni aisleegta. Pilsehtas walde min. eedsihwotajeem peegahdà ehdeenus. Swehtdeen isdalits ehdeens pawisam kahdam 60 personam. Eedsihwotaji pa leelakai daļai esot nababsigi laudis. Aku, kurà uhdens israhdijees slikts, aistatsijuschi un uhdeni peegahdajot no pilsehtas.

Nesanemts leellopu transports. 24. julijà no Wiknos pa dselszeku uſ Jelgawu atwesti preeksch podratschika Serfa 97 wehrschi. Tà ka podratschiks S. noteiktà laikà nebija eerades stanzijà, tos sanemt, nedſ ari sumaksajis par wedumu, tad tos 25. julijà nodewa pilsehtas polizijas sinaschanà un eeweetoja eebrauzamà sehtà Katoku eelà № 47. Pehz pastahwoscheem nosazijumeem par leellopu weschanas kahrtibu pa dselszeķeem, dselszeka waldei ir teesiba, tos pahrdot uſ torga, ja 48 stundu laikà, skaitot no to nodoschanas laika polizijas pahrsinà, sanehmajs tos nepeenem. „T.“

Sahdsibas. Garoses pagasta Ruhteru mahju eemihtneeks D. S. sinoja polizejà, ka winam pagahjuschà nedelà kahdu beenu par to laiku, kamehr tas sawu sirgu atstahjis Lapskalna eelà № 20 bes usraudsibas, kahds garnadsis neweenam nemanot tank eesehdees un aisbrauzis. Drihsumà pakaļmeklejot garnadsi ar sirgu apzeetinaja Konstantina eelà, no kureenes to ar wisu aisjuhgu aisgahdaja polizijà. Tur tas israhdijas par pee Swehtes pagasta peederigo semneeku J. G. Par sahdsibas mehginajumu tika usnemts protokols un leetai dots likumigs wirseens. Kà sinams, tad garnadsim pehz walstsdomneeku nolehmuma par sirga sahdsibu sagaidams bahrgaks sods, nekà lihdſ schim likumà bij noteikts. — Pee Wirzawas pagasta peederigais semneeks K. A., kas dsihwo Leelajà eelà № 39, sinoja polizijà, ka winam par to laiku, kamehr dsihwokli preekschpusdeenà aisslehdsis un uſ daschàm stundam aisgahjis projam, kahds garnadsis ar pakaļtaisitu atslehgu to atmuhkejis un issadsis daschadas drehbes, apawus un pahris musikas instrumentu, kuru wehrtiba sneedsotees lihdſ 70 rbl. Aisdomas kriht uſ kahdu nepasihstamu klejoni, kas tur tizis pamanits, bet kas drihsumà pehz sahdsibas nosudis un neesot wehl lihdſ schim atrasts. — Drukatawas ihpaschneeks G. L. sinoja polizijà, ka ſ winu drukatawas pehdejàs beenàs pastahwigi tikuschi sagti laikraksti. Pakaļmeklejot israhdijees, ka tos sadsis kahds isnehsajs R., kas tos atkal pahrdewis kahdam sawam pasinam. Par sahdsibu tika usnemts protokols un abi wainigee, kà dsirdams, tikschot saukti pee likumigas atbildibas. —.—

Basnizas sinas.

Leepajas Sw. Annas draudses basnizas sinas no 20. lihdſ 26. julijam 1909. g. Kristiti: Mikelis Pruhse, Julius Apsit, Jehkabs Arwids Kornelijs Preede, Otto Woldemars Saukant, Alfreds Zimmer, Arturs Nikolajs Retter, Schanno Elmars Duhnis, Elsa Johanna Skarewitz, Kristaps Johans Fridrichs Bannas, Lawise Emilija Pakul, Adolfs Johans Folkheim, Hugo Hermans Timber. Ussaukti: Jahnis Grunt ar Almu Anetti Wilhelmini Kanderat, Andrejs Inge ar Susannu Schalle, Karlis Herman ar Annu Kronberg dſ. Kristoffson, Kristaps Kikur ar Juliju Anetti Engel, Matis Janson ar Kehrstu Eglit, Jehkabs Dehland ar Annu Alman, Johans Regut ar Mihlu Alwini Kuppe. Laulati: Klahws Seibaks ar Katti Kerl, Walts Wenzels ar Bertu Page, Janis Kluz ar Annu Pehtsche. Miruschi: Anna Emilija Saiau 2 m. 7 d., Franzis Rudolfs Maschkewitz 11 m. 7 d., Peters Rudolfs Jakobson 28 g. 9 m., Janis Kalneneeks 36 g. w.

Dahwanas: preeksch nabageem 1 r., preeksch basnizas 50 kap. Z-turtdeen, 30 julijà, pulkst. 9 no rihta, Tronamantineeka dsimumdeenà, deewgalda deewkalposchana preeksch slimeem un tahdeem draudses lozekleem, kas swehtdeen aiskaweti apmeklet basnizu.

Swehtdeen, 2. augustà, pilniga deewkalposchana ar deewgaldneekeem pulkst 9 no rihta.

Basnizas nodokli, wismaſ 1 rublis, lai eeguhtu basnizas waldes wehleschanas teesibu, wehl war pee draudses mahzitaja lihdſ 20. augustam sch. g. aismaksat; pahrmaksa basnizai par labu teek ar pateizibu pretim nemta.

Basnizas waldes wehleschana notiks 23. augustà sch. g. pulkst. 4 pehz pusdeenas pilsehtas waldes namà.

Mahzitajs J. Parstrauts.

Jaun-Leepajas basnizas sinas no 20.—26. julijam. Kristiti: Karl Rudolf Peetsche, Adolf Mahlin, Woldemar Oswald Blum, Marie Luzija Janschewski, Adolf Fritz Harmson, Alfons Woldemar Wirkow, Lihba Lilli Emilie Stehr. Ussaukti: Eewald Strihkis ar Lawihsi Wilmanson, Janis Leepa ar Karlihni Swagul, Kristap Mangusch ar Annu Marie Sedlin. Miruschi: Hari Minka 2 m. w., Emilie Salmin 10 m., Marie Olga Braun 4 m., Anna Emilie Gries 2 g., Janis Bauze 26½ g. w.

Deewkalposchana 2. augustà pulkst. 9 no rihta.

Mahzitajs Goldbergs.

Wisjaunakàs sinas.

Ministru preekschneeks Stolipins pirmdeen, 27. julijà, pahrbrauzis Peterburgà pa Warschawas dselszeku un apmetees Jelagina pilî.

Peterburgà, 28. julijà. Schè peenahkusi sina, ka Seemelôs no Kreewu Sachalinas Japanis Madsuschima usgahjis kahdu jaunu, lihdſ schim wehl ne uſ weenas geografijas kartes neatrodamu salu. Sala esot neapdsihwota, tikai pa wasaru tur eerodotees daudsums juhras swehru, kuru ahdas koti mekletas un dahrgi teek samaksatas kaschoku tirdsneezibà.

Peterburgà, 28. julijà. Kara teesa isteesaja prahwu pret laupitajeem, kuri isdarijuschi wairakus usbrukumus uſ Ochtas pusesalas. Teesa noteesaja wisus 6 apwainotos uſ nahwi, bet nolehma luhgt, lai noteesahteem mihkstina sodu.

Kilê, 10. augustà. Keisara Wilhelma kanalà nogrima kahds twaikonis. Satikſme pa kanalu uſ dascham deenam pahrtraukta, kamehr nogrimuscho twaikoni iswilks.

Konstantinopolê, 10. augustà. Greekijas atailde atstahja labu eespaidu, it sewischki winas aisrahdijums, ka ta newehlàs sew peeweenot Kretu. Turzijas finantschu un eekschleetu ministri issazijuschees Pet. telegr. agenturas korespondentam, ka Turzija nekahdà gadijumà newehlotees ussahkt karu.

Berlinê, 10. aug. (28. jul.). Schejeenes Amerikas wehstneeks pasinoja ahrleetu ministrijai, ka Seemelamerikas Sabeedrotàs Walstis ussahka lihdſschinejo tirdsneezibas lihgumu ar Wahziju, kursch pastahw no 1907. gada sahkuma, un notek ar 7. februari nahkoschà 1910. gadà.

Romà, 10. augustà (28.) julijà. Lihdſschinejs Kreewu wehstneezibas padomneeks Berlinê, Bulazels, eezelts par Kreewijas suhtni pee watikana.

Stokholmà, 9. augustà. Awise „Dagen“ sino, ka streika organisaziju preekschstahwis Tolins aisbrauzis uſ Ameriku, lai tur wahktu naudu streika kasei par labu. No prowinzem peenahk sinas, ka daudſi streikotaji stahjas pee darba. 10. augustà stahwoklim wajadseja isschkirtees, jo schaî beenà eelu dselszeku sabeedriba bija nodomajuse ar nestreikotaju strahdneeku palihdsibu atjaunot satikſmi. Sagaidami meera trauzejumi.

Gotenborgà, eelu dselszeku satikſme pa daļai atjaunota, jo peenemti jauni strahdneeki. Stokholmà meklê jaunus strahdneekus daschadàm pilsehtas eestahdem. Meera trauzeschanas dehl aresteja 14 streikotajus. Eedsiwotaji peekriht streikotajeem un sapulzejas bareem pee zeetuma. Strahdneeku palihdsibas beedriba ismaksà saweem beedreem, kuri peedalas pee streika, katru deenu ap 95,000 rbl.

Isdew. un redaktors: Latw. Dr. Beedr. tagadejais presidents Th. Doebner.

Redaktors: N. Puriņsch (Purinu Klaws).

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawà.

Preeksch ehschanas

neleela glahsite slawenà frantschu wihna

„Sen Rafael"

aissargàs Juhs no mahgas saslimschanas.

Teek wisur pahrdots.

Latweeschu Skolu un Isglihtibas Beedribas

ahrkahrtiga generalspulze

notiks **5. augustà** s. g., pulksten **8** wakarà Jelgawas Latweeschu Beedribas telpàs.

Deenas kahrtiba:

1) Teatra jautajums.
2) Skolas jautajums.
3) Daschadi preekschlikumi.

Schi sapulze buhs spreedumspehjiga, neskatotees uz sanahkuscho beedru skaitu. **Walde.**

Skolneekus

un **skolneezes** laipni peenem pansijà pee **Godman** kdses Jelgawà, Skrihweru eelà № 4. Turpat teek mahziti **rakdarbi** un **glesnoschana.**

Kurpneeka mahzeklis

war peeteiktees Jelgawà, Leelajà Leelajà eelà № 52, pee **K. Grikke.**

Droschu plaujn no 270 lihdz 330 un wiarak pud. no defet. no wisas semes eegubst ik gadus schahdàs muischàs: (Besarabijas gub.) **Zargrad.** Demjanowitscha kg. 1000 dz. **Tschepelenzi,** Balinska kg. 2000 dz. **Nikureschti,** Schimanowitscha kg. 1500 dz. **Ginkouzi,** firsta Kantakusena 1000 dz. **Getmanowka,** (Podolijas gub.) Matusewitscha kg. 3500 dz. **Solotaja Balka** (Chersonas gub.) firsta Swjatopolk Mirkski 8000 dz. un daudz zitàs, kur semi apstrahda pehz grahmatas „НОВАЯ СИСТЕМА ЗЕМЛЕДѢЛІЯ" (Jauna semkopibas sistema), no Jw. Owsinska. Zena 1 rbl. 80 kap. peesuht. 25 kap. (ari uz pehzmaksu). Paisinatu broschuru issuhta isdalischanai grahmat. weikal. par welti (peesuhtisch. 20 brosch. 40 kap. 60 brosch. 65 kap.) 1 brosch. issuhta par 2 septin kap. mahrk. Adrese: глав. скл. Д. Калениченко. Москва, Козловскій пер. д. № 3 кв. № 51.

Kresols

ir wislabakais **desinfekzijas lihdseklis pret koleras sehrgu,** pahrspehj karbolskabbi, kreolinu u. t. t., **aissargà eewehrojami un lectoschanà lehts.** Eeteizams stallu, ateju un mehslu bedru desinfiszeschanai, dabonams

Mag. J. Hertela

apteek. preekschu pahrdotawa

Jelgawà, Pasta eelà № 13.

A. N.

Bogdanowa

tabakas fabrik. noliktawa

Jelgawà, Katolu eelà № 12, eewehlè wislabakàs papirosu tschaulites (hilses) ir pascha auto-mech. fabrikas

„Sankt Gotthard,"

starp tàm: koka kastitès par 500 un 250 gab., kà ari **Berlines** 100 gab. ar labu munstiki katrà kastitè un „Zarskija" ar glihtu walsts ehrgli.

Smarschiga tabaka: **Halis** 1/4 ℔ **40** kap., 1/8 ℔ 20 kap. **Maikapara** spezial-tabaka: **Swesda** № 40, № 30 un № 10 nepahrspehjama labuma. Papirosi: wisas wairak peeprasitas sortes par lehtàm zenàm.

NB. Atkalpahrdewejeem wislabakà eepirkschanas weeta.

Wirsskolotaja J. Preedes

seeweeschu I. schk. skola

ar pilnu gimnasijas kursu,

atronàs tagad

Jelgawà, Leelajà eelà 67, pascha namà.

Telpas teek preeksch skolas pahrbuhwetas. Skolas leetoschanà, bez plaschas sehtas, atrodàs wehl 1½ puhraweet. leels dahrs — parks, kurà tiks eerihkoti rotaku laukumi un skolneetschu puku dahrsinsch. Par labeem mahzibas spehkeem skolà teek ruhpigi gahdats. — Peeteestahschanàs skolà jasin tas pats, kas atteezigà klasè krona gimnasijàs. Bez tam jaeksaminejàs wahzu un latweeschu walodàs. Frantschu walodas nepratejas mahzàs frantschu walodu atsewischkàs grupàs. **Skolas nauda** sagataw. klasè **15** rbl., I. kl. — **17½** rbl., II. kl. — **20** rbl., III. kl. — **22½** rbl., IV. kl. — **25** rbl., V. kl. — **30** rbl., VI. kl. — **35** rbl., un VII. kl. — **40** rbl. par pusgadu. Tautskolotaju meitam pusmaksa. Kas mahzàs lihdz anglu walodu un musiku, tàm par to ihpaschi japeemaksà. **Usnemschanas eksameni** sahksees **11. augustà. Mahzibu sahkums 17. augustà.** Jaunu skolneetschu peeteikschanu uz sagatawoschanos un no I. lihdz VII. kl. eesaitot peenem katru deenu skolas kanzelejà no pulksten 11 lihdz 1, pee kam, pehz eespehjas tuhlin jaeesneedz wajadsigee papiri, kà wezuma sihme, baku sihme un pehdejà skolas leeziba.

Buhwes apkalumus

seena un mehslu dakschas, schkipeles, peedahwà par fabrikas zenàm jaunatwehrtais tehrauda un dselss pretschu weikals

J. Silleneeks,

Suworowa eelà № 3. Tel. 2579.

Rigà.

Laukstaimneeku sabeedriba

„Paschpalihdsiba"

(„Selbsthilfe") Rigà,

atwehruse filiali Jelgawà,

Katolu eelà № 48.

Peedahwà par lehtàm zenàm tikai pirmklasigus ahrsemes fabrikatus:

Laukstaimneezibas maschinas, rihkus

un t. t., kà ari

peena separatorus

„Phönix" un „Domo",

kuri atsihti par wislabakeem.

Bez tam peedahwajam par wislehtakàm zenàm tikai ihstus ahrsemes

superfosfatus,

tomas miltus, kainitu, kaulu miltus, kalisahli un tschilisalpetri.

Jelgawas Laukstaimn. Beedribas

Krahschanas-Aisdosch. Sabeedribas

Jelgawà, Katolu eelà № 44. Jelgawas Laukstaimneezibas Beedribas namà. Telefons 62.

30. junijà 1909. g.:

Bilanze swahrstàs ap 2 823,491 rub. 74 kap. Beedribas droschibas kapitali 215,569 rub. 77 kap. un 1841 beedru garantija.

Maksà par noguldijumeem 3—6%.
Nem par aisdewumeem 6½—8%.
Kantors atwehrts darbdeenàs no pulksten 10—2.
Aisnehmumu peeprasijumus ispreesch pirmdeenàs un otrdeenàs.

Noguldijumus peenem un ismaksà katru darbdeenu. Tos war ari pa pasti eesuhtit (Митава, Сеудо-сберег. Товариществу Митавскаго Сельско-Хозяйственнаго Общества). Sabeedriba uz wehleschanos noguldijumus pa pasti issuhtot atmaksà un tàpat issuhta ari noguldijumu prozentes.

Walde: agronoms **J. Bissenieks.**
agronoms **J. Brasda.**
D. Kahnbergs.

---

15 rub. weetà tikai par 3 rub.!

Issuhtu ar usliktu pehzmaksu bez eemaksas skaistus un stiprus **kungu labatas pulksteenus** no ihsta Amerikas jaunselta „Prima" **neapseltiti** skaisti grawetus, uswelkamus pee podsinas, 36 st. reis ar galwoschanas raksu par pareisu gahjeenu uz 6 g. Schos pulksteenus pat leetpratejs neisschkirs no ihsteem selta pulkst. 56% pr., kuri maksà 60 r., 2 g. 550 k., par weenu dahmu pulkst. 4 rub. Tahdi pat segti ar 3 wahk. „Doubleor" ar medaleem apbalwoti 6 r.; 2 g. 11 r. 40 k.; weens dahmu plkst. 7 r. Par welti pee katra pulksteņa peelek: 1) brunu kehdi ta pascha selta, 2) sudraba breloku 84% apseltiti, ar skaistu grawejumu, 3) samta maksts, pulksteņa glabasch. no bojaschanas. Adrese: Г. ВАРШАВА, L. A. 36, Торговый домъ Т-ва „Консеквентъ" I. почт. отдѣленіе. Peesuht. un eepakasch. peeskaita par 1—4 gab. 50 k., uz Sibiriju 75 k. Uz Sibirju bez eemaksas neissuhta. Wehstules rakstamas Kreewu waj Wahzu walodàs. 4121 4

Latweeschu Laukstaimneeku Ekonomiskàs Sabeedribas

Progimnasija

ar latweeschu mahzibas walodu un paplaschinatu dabas sinibas kursu

usnem abeja dsimuma skolenus sagatawoschanai, I., II. un III. augstakàs klasès.

Preeksch meitenem eerihko paralelklases.

Jaunàs walodas (anglu, frantschu un wahzu), kà ari **musiku** pasneedz uz wehleschanos bez sewischkas atlihdsibas.

Kursu beiguschee warès eestahtees dibinamà Jelgawas augstakà semkopibas skolà un zitàs mahzibas eestahdès.

Netaupidama lihdseklus Ekonomiskà Sabeedriba nolikuse loti peeejamu skolas naudu:

sagatawoschanas klasè 15 rbl.,
I. un II. klasès 20 rbl,
III. un IV. klasès 25 rbl. pusgadà.

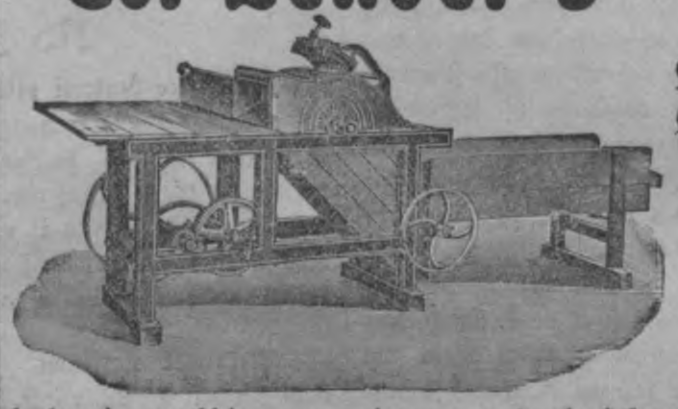
Ekonomiskàs Sabeedribas beedru behrneem skolas nauda paseminata.

Usnemschanas eksameni 13. un 14. augustà sch. g., pulksten 10 ôs no rihta.

Tuwakas sinas pasneedz un luhgumrakstus peenem katru deenu no pulksten 11—1 deenà skolas kanzelejà **Jelgawà,** Katolu eelà № 44, sahkot no 1. augusta sch. g., bez tam katrà laikà wisôs Latweeschu Laukstaimneeku Ekonomiskàs Sabeedribas nodalàs un noliktawàs un Jelgawas Laukstaimneeku Beedribas Konsumweikalà.

Skolas preekschneeks: **Augusts Kalnin.**

Ed. Zehder's — Rigà.



Laukstaimneezibas maschinu un semkopibas rihku lehgeris

Karla eelà Nr. 11

(pretim Tukuma-Jelgawas dselszela stanzijai)

eewehlè

kulamàs maschinas ar **rokas** un **gehpela dsenamo,** preeksch 2, 4, 6 un wairak sirgeem ar pee tàm peederigo **gehpeli.** — Wisas maschinas no **jaunakàs** un **labakàs konstrukzijas** un is **ismekleta labakà materiala.**

Wiss sem galwoschanas.

Tahlak: **wisadu sortu arkli, sehklas aparaji, ezeschas, sehj-maschinas, seena grahbekli, labibas wehtijamàs maschinas, ekseln maschinas, peena separatorus, plaujamàs maschinas** u. t. t.

Lokomobiles un twaika kulmaschinas, jaunakàs konstrukzijas,

is **Anglu** fabrikas **Richard Garret & Sons** no 3, 4, 5, 6, 8 un 10 sirgu spehka.

Wehstulu adrese: Ed. Zehder — Rigà.

M. Brauer's,

Jelgawà, pee Annas wahrteem, eeprekſim **„Jahna basnizai".**

Kapu peeminekli

kà: **krusti, obelisksi, grahmatas, rulli** u. t. t. teek is **wislabakà materiala** sagatawoti.

Bai **monumenti** isnahktu glihti kà ari isturigi pret gaisa eespaideem, tee teek slihpeti un poleereti ar jaunlaiku maschinu palihdsibu.

Seltitus, kà ari **neseltitus „tschuguna krustus"** peedahwaju par peenehmigàm zenàm.

Zeen. publikas apstellejumi teek ruhpigi un apsinigi isdariti. — Labakàs atsauksmes. —

„Sudraba medalš un goda diploms" Rigas „Jubilejas isstahdè".

---

840 augstako godalgu.

Tirdsneezibas nams

„ALFA-NOBEL"

Warschawà. Sw. Peterburgà. Omskà.

Par 30 gadus ilgo

„Alfa-Lawal"

separatoru

pastahweschanas laiku winu **nemitedamees pahrlabojumi** bija arweenu par mehrki konkurentu zenschanàm, peespeeschot winus pahrnemt weenu jeb otru pahrgrosijumu, ka gandrihs wisi wini pahrnehma **„Alfa"** schkihwischus; bet pateizotees **daudzgadigeem peedzihwojumeem** un tam, ka **pehdejee „Alfa" separatoru pahrlabojumi ir patenteti wisàs semès, winu tihra nokrejoschana, weegla gaita, isturiba un buhwes weenkahrschiba**

paleek nesasneedzamas

preeksch ziteem.

Katalogus un prospektus issuhta uz peeprasijuma par welti.

Pahrdotas ir 800,000 maschinas.

Печатать разрѣшается полиціею.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

Te klaht 2 peelikumi.